צרות פון קינדער

א שפאנענדער ראמאן פון אידישען לעבען אין פוילען

פון מ. ווארשאווער

(פארזעצונג)

— אבער, וואס איז געווען צווישען זיי? עס האט דאך עפעס געמוזט זיין?

— איך ווייס נישט, וואס עס איז געווען. זיי האבען מיר נישט דערצעהלט, נאר לויט ווי איך בין זיך משער — האט ער זיך, מן־הסתם, ערקלערט איהר אין ליעבע און זי האט איהם, ווייזט אויס, אפגעזאגט.

— וואס? — איז מאדאם ראזענבערג אזש אויפגעשפרונגען — זי האט אפגעזאגט מאניעק'ן!? אוי, איך וועל עס דאך נישט אויסהאלטען. זי וויל נישט מאניעק'ן פאר א חתן?

די פרוי האט עס גארנישט געקאנט פארשטעהן, וואס הייסט דאס, מען וויל נישט איהר קינד פאר א חתן? און ווער וויל דאס נישט? עפעס אן ארים מיידעל, עפעס א גארנישט דארט.

איהר קאפ האט עס בשום אופן ניט געקאנט אויפנעהמען. מאדאם ראזענבערג האט זיך אינגאנצען געווארפען. פאר כעס און פאר גרוים שטוינונג איז זי ארוים מיט א מענה־לשון אויפ'ן מאן.

— מיינסטו, איך פארשטעה נישט — האט זי געשריען — דיין כונה איז דאך געווען אן אנדערע. איך קען דאך דיך שוין פון לאנג, געשפאן מיינער. האסט געמיינט עפעס אנדערש, און עס איז ארויסגעקומען עפעס אנדערש. האסט דיר ארייגענומען א שעהנע בוכהאלטערקע און גערעכענט האסט, זי זאל ווערען דיין "קאכאנקע"... נעהמט דיין זוהן און פארליעבט זיך אין איהר, און זי, די דאזיגע פאסקודסטווע — האט נאך די עצה אפצוזאגען איהם. משה־גרוים טאכטער, זי וויל איהם נישט. א טאטע ביטו, א שמאטע, אן אויסוואורף. הערסט, ווען איך האב זי אונטער דער האנט, וואלט איך איהר אנגעפאטשט די צוויי שעהנע פארשאלטענע בעקלאך און אראפגעטראסקעט פון אלע שטיגען. איהר גליק איז, וואס זי איז נישטא. נישקשה — זי איז שוין איינמאל קלוג. ארייגעגנב'עט זיך, ווי א שלאנג, אומגליקליך געמאכט דאס קינד מיינס, און איצט איז זי אנטלאפען, אז לויפען זאל זי צו אלדע־שווארץ יאהר...

רוזשע ראזענבערג איז גאר נישט מיער געווארען ריידענדיג. זי האט געשאטען מיט קללות אויף אנקע'ס קאפ און אויפ'ן מאנ'ס קאפ.

און ער, דער מאן, איז געשטאנען אזוי ווי א באטויבטער. ער האט איהר גארנישט געענטפערט. אן אנדערש מאל וואלט ער זי ארויסגעשטופט פון צימער, אדער ער וואלט אליין אנטלאפען.

אבער דאס מאל איז ער נישט בכח געווען דאס צו טאן. ער האט געפיהלט, אז זי איז גערעכט און אט דאס רעדט ארויס פון איהר צואווייטאגט מוטערליך הארץ.

אויך ער האט געהאט שטארק פאראיבעל אויף אנקע'ן. אויך ער האט זיך נישט גערעכט אויף אזא קלאפ. ער איז געווען זיכער, אז ביידע האבען זיך ליעב. און ער האט געוואלט האבען אנקע'ן פאר א שנור, נישט אזוי ווי די אידענע זיינע שרייט, אז איהר פאסט גארנישט דער דאזיגער שידוך, אז זי וואלט סיי ווי סיי נישט צוגעלאזט. ער וואלט יא צוגעלאזט. איהם פאסט יא דער שידוך מיט ר' איטשע בורשטין.

דערפאר האט עס איהם אזוי שטארק פארדראסען, פארוואס אנקע האט נישט געוואלט דעם זוהן זיינעם און דערפאר האט ער אויך גארנישט געענטפערט דעם ווייב זיינעם, ווען יענע האט אזוי געשאטען מיט קללות.

דאס דאזיגע געשפרעך איז פארגעקומען באלד צומארגענס, נאך אנקע'ס אוועקפאהרען.

בערנארד ראזענבערג האט גערעכענט, אז דער זוהן וועט פארגעסען. ער האט באשלאסען ביי זיך אנצושרייבען אנקע'ן א בריעף קיין צאפאס, אז איהר ארבייט ביי איהם האט זיך געענדיגט.

ער איז גרייט געווען איהר צו באצאלען פאר דריי חדשים פאראויס, זי זאל שוין מעהר אהער נישט אריינקומען.

רוזשע ווידער, האט זיך אזוי גיך נישט בארוהיגט. זי איז נאכאמאל צוגעשטאנען צום זוהן, מיט גוטען און מיט בייזען. זי האט שוין איצט גערעדט קלארע דבורים.

— שלאג דיר ארוים פון קאפ די מויד — האט זי געשריען — זי איז נישט ווערט דיינע פיענטעס.

— מאמע, הער־אויף צו שרייען — האט מאניעק בייז געברומט.

— כ'וועל נישט אויפהערען, ביז וואנען דו וועסט נישט פארגעסען אן איהר.

— דיר אויף צולהכעיס — איז שוין מאניעק ארוים פון געדולד — וועל איך רוקא נישט פארגעסען אן איהר.

— נארישער יונג, וואס דו ביסט. איך זאג דיר שווערען, אז דו ביזט נישט ביי איהר דער ערשטער. איך ווייס פון איהר אזעלכע זאכען, וואס דו וועסט זיך אנכאפען ביים קאפ.

— וואס ווייסטו? — האט זיך מאניעק אינגאנצען אויסגעשטייפט.

— זי האט געהאט א שיינעץ — האט זיך די מאמע נאך מעהר צושריען. כאטש זי האט גארנישט געוואוסט וועגען אנקע'ן — ס'איז א ליגען!

— נאר, אז איך זאג דיר, מעגסטו מיר שוין גלויבען. דאס איז איינס, און צווייטענס, האט זי א גע'שמד'טע שוועסטער.

— דאס ארט מיך נישט.

— זי אליין וועט זיך אויך שמד'ן.

— דאס ארט מיך אויך נישט.

— הער, הער — האט די מאמע געמאכט מיט די הענט, אזוי ווי זי וואלט זיך געוואלט ראטעווען — איז איז געווען דיין אייגענעם טאטענס...

— הער־אויף!... האט מאניעק מיט רוגזה איבערגעריסען אינגאנצען א דערציטערטער, א טויטער ווי די וואנט און איבערלאזענדיג זי שטעהן מיט אן אויפגעריסען מויל, האט ער פארהאקט די טיר און איז אראפגעלאפען אין גאס אריין.

די מאמע איז געבליבען ווי א צוטומעלטע.

— ס'העלפט גארנישט! — האט זי געבראכען די פינגער. — א כשוף האט זי איהם אפגעטאן. וואס טוט מען? וואס גיט מען זיך פאר אן עצה? אז צוברעכען האט זי באדארפט די הענט און פיס, איידער זי האט די דאזיגע שוועל איבערגעטראטען. איך האב אבער געפיהלט. דאס הארץ האט מיר געזאגט גלייך, ווי איך האב זי נאר דערזעהן — איז מיר פינסטער' געווארען פאר די אויגען.

אזוי ארום זענען דורך עטליכע טעג. מעהר אין די מאמע שוין נישט צוגעשטאנען צו איהר זוהן. זי האט איינגעזעהן, אז מיט ריידען מאכט זי נאך ערגער. האט זי באשלאסען גארנישט צו זאגען, נאר צו ארבייטען אין אן אנדער ריכטונג.

זי האט געהאט אן ארימען קאפ, די דאזיגע מאמע. זי האט, וואס אן אמת, געוואלט ראטעווען איהר קינד, אבער די מיטלען איהרע זענען געווען אזוי אונבאהאלפען און אזוי נאריש, אז זיי האבען געהאט פונקט א פארקערטע ווירקונג.

עפעס איינמאל, אין דעם איינענעם טאג, ווען מאניעק איז אוועקגעגאנגען אין די סאלאנען פון מאדאם רעגינע האט איהם דער בריעף־טרעגער געבראכט א בריעף.

ער האט זיך אין דער ערשטער מינוט שרעקליך דערפרעהט. עס איז איהם איינגעפאלען א מחשבה, אז אפשר איז עס פון איהר, אפשר פון צאפאס.

ער האט גיך גענומען לייענען, אבער באלד ביי די ערשטע שורות, איז ער אנטפאלען אין זיך.

אויפ'ן בריעף איז געשטאנען א נאמען, וואס ער האט נישט געקענט, און געשריבען האט מען צו איהם דער דאזיגער נאמען אזוי:

"זעהר חשוב'ער ה' ראזענבערג!

"איך בין געוואויר געווארען, אז ביי אייער פאטער אין געשעפט ארבייט א געוויסע פרוילין אנקע בורשטין. איך ווייס אויך, אז איהר זיינט נישט גלייכגילטיג צו איהר. אלזא, כדי איך צו ראטעווען פון דער דאזיגער מכלומרשט שטילער פריילין, וויל איך אייך זאגען — אנטלויפט פון איהר. ס'איז א פייער, וואס וועט אייך פארברענען, ס'איז א פאלשע, ווילדע קאץ, זי וועט אייך איינגעהמען מיט גוטע ריידעלאך, דערנאך וועט זי זיך ווארפען אויף אייך און אייך דערשטיקען.

(ווערט פארגעזעצט)

אונטער נייער פארוואלטונג

HOTEL ABERDEEN

17 וועסט 32 סטריט
ניו־יארק סיטי
צווישען בראדוויי און 5־טע עוועניו
ניי־אויסגעבעסערט

300 רומס און בארס $2.60 א טאג און העכער

2 מינוט פון הארסאן טיובס, 3 מינוט פון פענסילוויינא סטיישאן, נאהענט צו טעאטערס, פאסעס און סטארס.. ספעציעלע וועכענטליכע פרייזען.

STOCKTON & STOCKTON

אייגענטימער.

„ווער וועט דערוועהלט ווערען?"

די קאנדידאטען: היים וואש־ארבייט אדער די טאראנטא וועט וואש לאונדרי.

די היים וואש פלאטפארמע: שטארקע וואסער — וואס איז שלעכט פאר די קליידער, א געוויסע מאס צו טראכטען וועגען דעם וויפיעל צו צומישען זייף און אנדערע זאכען, רייסען עס אויפ'ן וואש־ברעט, פארלאזען זיך אינגאנצען אויפ'ן וועטער, פארלוסט פון ארויסהענגען עס אין דרויסען, שמוץ און רויך פון די ארומיגע קוימענס און גענוג שווערע ארבייט.

איצט באטראכט די פלאטפארמע פון די טאראנטא וועט וואש: (פונקט נאך פונקט): ווייכע וואסער — פארהיט די קליידער, פרובירטע פארמולאס, פעהיגע ארבייטער, רעגולערע באדיענונג, אויסגעצייכענטע סמנים צו דערקענען וועמעס איז וועמעס, ווערט געטריקענט אויף דער פרישער לופט אונטער סאניטארישע קאנדיציעס, מאשינען וואס ווערען ניט מיעד.

און איצט קליבט אויס אייער קאנדידאט. עס איז קיין פראגע ניט אז איר וועט אויסקלייבען אז די לאונדרי טוט עס בעסער.

טעלעפאנירט אדער שרייבט היינט, אדער שטעלט אפ יעדען איינעם פון אונזערע העפליכע דרייווערס.

ללאידברוק 2161.

SEMI FINISHED
TORONTO WET WASH LAUNDRY CO. LTD.
175 אסינגטאן עוועניו

די בענק אף נאווא סקאשיא

אויסלענדישע דרעפטס געקויפט און פארקויפט

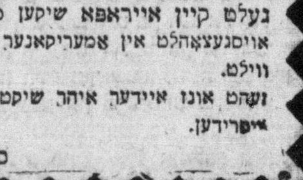
מיר האבען גרויסע פארבינדונגען מיט אויסלאנד און מיר קאנען ארויסגעבען דראפטס פאר ענגלאנד, פראנקרייך, דייטשלאנד, עסטרייך, פוילען יוגאסלאוויע, טשעכא־סלאוואקיא, און כמעט אלע פרעמדע לענדער.

אונזערע אפישעלס געפינען זיך אין לאנדאן און ניו יארק. דירעקטע טעלעגראפישע "וויירעס" צו מאנטרעאל און ניו־יארק, בעסטע עקסטשיינדזש רייטס.

קאפיטאל — $10,000,000
רעזערוו — $20,000,000

THE BANK OF NOVA SCOTIA

קווין און מעקאל סטריטס.
ה. סאטערלאנד, מענערדזשער
ספעדיינע און דאנדעס
ס. פ. ניקאהם, מענערדזשער.



THE DOMINION BANK

עדלייד און ספעדיינע עוו. ברענטש

לארדעט ספעציעל איין אין איהר ברענטש די סוחרים פון דעם דיסטריקט צו ווערען מעהר היימיש אין דער באנק.

געלט קיין אייראפא שיקען מיר צו די ביליגסטע פרייזען. אויסגעצאהלט אין אמעריקאנער דאלארס, אדער ווי אזוי איהר ווילט.

זעהט אונז איידער איהר שיקט געלט. איהר וועט זיכער זיין איפרידען.

ס. ק. קוק, מענעדזש

נייעס ביי אונז אין שטאדט

יונגערמאן האט זיך געשאפען א קאריערע אלס גנב

טראץ דעם וואס ער איז בלויז דריי מאנאטען געווען אין קאנאדע האט פונדעסטוועגען דער 21־יאריגער פרעד קראציער, זיך שוין געשאפען דא א קאריערע אלס ערשט־קלאסיגער גנב און הויזער־איינברעכער. קראציער, וועלכער וואוינט אויף קאנינגהעם עוועניו, איז צוויי מאל געכאפט געווארען פון די באלעבאסטעס, וואו ער האט געמאכט זיינע גנבות, אבער ביידע מאל איז אים געלונגען צו ארויסדרייען זיך פון צרות, מיט דער הילף פון רחמנות־אפילען. ער האט זיי דערציילט אז ער איז עלענט און אז זיין נויט ברענגט אים צו דעם.

אבער אזוי ווי דער סוף פון א גנב איז צו געכאפט ווערען, איז קראציער אויך ענדליך געכאפט געווארען בעת ער האט "באזוכט" דאס הויז פון העגרי באלטעל אויף 167 ראקסבארא סטריט איסט. איצט רוהט ער זיך אויס זיינע ביינער אין חדר־גדיא.

יונג מיידעל האפט צו געווינען מאראטאן שווים היינטיגס יאר

אין טאראנטא געפינט זיך איצט א יונג מיידעל פון ענגלאנד, וועלכע האפט אז נאכדעם ווי דער היינטיג יעריגער מאראטאן שווים פון דער קענעדיען נעשאנעל עקזיבישאן, וועט זיין געענדיגט, וועט זי זיין רייכער מיט היבשע עטליכע טויזענט דאלאר, ווייל זי גלויבט, אז זי וועט געווינען דעם שווים.

דאס דאזיגע יונגע מיידעל רופט זיך מיס דזשאן פארד, פון 14 ספענסער עוו., און עס איז שוין צוויי מאנאטען זינט זי האלט זיך אין איין גרייטען צום שווים קאנטעסט. זי זאגט, אז אויב זי וועט געווינען דאס געלט וואס וועט באשטימט ווערען פאר דעם געווינער פון דעם קאנטעסט, דאן וועט זי עפענען א ביזנעס אין טאראנטא.

סעם גרינבערג פון יוקליד עוו., איז ארעסטירט אויף קלאגע פון רויבעריי

אויף א קלאגע פון בארויבען און שלאגען מערדערליך ביז באוואוסטלאזיגקייט, א געוויסען טאמאס ראבינסאן, איז סעם גרינבערג פון יוקליד עוועניו, ארעסטירט געווארען. און מיט אים צוזאמען איז אויך פארהאלטען געווארען א געוויסע מארגארעט הערים, ביי וועמען אין צימער גרינבערג איז פון דער פאליציי געפונען געווארען און וואו ער איז עס ארעסטירט געווארען.

לויט ווי ראבינסאן האט דערצעהלט דער פאליציי, איז דאס מיידעל צוזאמען מיט גרינבערג'ן געקומען צו אים אויף א באזוך אין זיין אפארטמענט, אויף 275 דזשארוויס סטריט. טראץ דעם וואס זיי זענען געווען נאך גאנץ ווייניג באקאנט, פונדעסטוועגען האט זיך דאס מיידעל געשארט צו ראבינסאן'ען. אבער פלוצלונג האט זי זיך אנגערופען צו ראבינסאן'ען. "און איצט נעם זיך צו אים סעמי".

דאן איז גרינבערג ארויפגעשפרונגען אויף זיין קרבן וועמען ער האט געשלאגען ביז ער איז געפאלען אין אנמאכט, און צונעמענדיג ביי אים 43 דאלאר, איז ער, צוזאמען מיט דער מיידעל אנטלאפען. די פאליציי האט זיי שפעטער ביידען געפונען שלאפענדיג ביי איר אין צימער.

האט איר געזעהן דעם פאראד פון אלטע קארס אין סאניסייד

אויב איר זענט ניט געווען אין סאניסייד, בעת דארט איז פארגעקומען דער פאראד פון אלטע אויטאמאבילען, האט איר נאך אין אייער לעבען קיינמאל קיין שעהנערס ניט געזעהן. עס זענען דארט געווען אזעלכע קארס וואס האבען ארויסגערופען ביים עולם א ים מיט געלעכטער. די קארס זענען מערסטענס געווען פארצייטיגע, וואס מען האט גענוצט מיט יארען און יארען צוריק.

אבער אויסער די קארס זענען די דרייווערס גופא אויך געווען אזוי מאדנע געקליידעט. פערזאנאפיצירענדיג פארשידענע קאמישע פערזאנען. די פנימ'ער זענען געווען באשמירט, באפוצט אזוי קאמיש אז דער עולם האט זיך ממש געהאלטען ביי די זייטען פאר געלעכטער.

דעם ערשטען פרייז פון $300 האט געוואונען א "פרעש עיר סיקס" קאר, וועלכע באלאנגט צו וו. א. שאו, פון 1332 בלור סטריט וועסט.

אין טאראנטא ווערען פארשפרייט פאלשע 50־סענטיגע מטבעות

מטבעות פון פופציג סענט, באצייכענט מיט די יארען פון 1920 און 1929, ווערען איצט פארשפרייט אין טאראנטא פון פערזאנען וועמען די פאליציי האט דערווייל נאך ניט געכאפט. ביז איצט איז דער פאליציי בלויז געלונגען צו "באנגענען" זיך מיט צוויי מענער וועלכע האבען אויף זיך קלאגען פאר פארשפרייטען די פאלשע מטבעות, אבער עס איז זיכער, אז אויסער די דאזיגע צוויי זענען פאראן נאך אנדערע, וועלכע זענען טעטיג צו פארשפרייטען די פאלשע מטבעות אין שטאדט.

עס איז נאך דערווייל ניט פעסטגעשטעלט געווארען וואו די דאזיגע פאלשע מטבעות ווערען געמאכט. עס איז אבער זיכער, אז דאס פאבריקעל געפינט זיך ערגעץ אין אדער ארום טאראנטא און דאס דאזיגע פאבריקעל ווערט איצט אויך שטארק ארומגעזוכט.

גלח וועלכער האט דערלויבט צו קושען זיך, באפרייט פון קלאגע

די קלאגע וואס איז געמאכט געווארען געגען דעם נעגער־גלח דזשארדזש עהעמס, אז ביי אים אין קירכע, אויף יוניווערסיטי און עלם סטריט, האט ער דערלויבט צו קושען זיך, און אויך אז אונמאראלישע סצענעס זענען דארט דורכגעפירט געווארען, איז אינגאנצען צוריקגעצויגען געווארען בעת א געוויסער דזשייקאב מעינס, פון אידישער אפשטאמונג, וועלכער האט אויך באלאנגט צו דער דאזיגער סעקטע, האט דערציילט אין געריכט אלעס וואס אין קירך פלעגט פארקומען.

דער קראון אטורני האט צוגעגעבען נאך דאס דאזיגע עדות־זאגען, אז עס איז ניטא גענוג גרונט צו פארהאלטען דעם גלח.

א דענטיסטישער קליניג וועט זיין ביים עקזיבישאן

די דענטאל אפטיילונג פון דעם אנטעריא דעפארטמענט אף העלט, צוזאמען מיט די דענטיסטען פון דער פראווינץ, וועלען ביי דער ערעפענונג פון דעם קענעדיען נעישאנעל עקזיבישאן פון היינטיגס יאר ווידעראמאל האבען א דענטאל קליניק.

עס וועלען געגעבען ווערען פרייע עקזאמינייששאנס, איינשליסענדיג עקס־רעי'ס, און די דענטיסטען וועלען ענטפערען אויף יעדער פראגע, בנוגע ווי אזוי צו אפהיטען די ציינער.

ווייַן וועט פארקויפט ווערען אויף א פערמיט, זאגט דרייטאן

לויט א דערקלערונג וואס איז געמאכט געווארען פון סער העגרי דרייטאן, טשערמאן פון דער אנטעריא ליקער באארד, וועט ווייַן געקויפט ווערען בלויז מיט א פערמיט, אנהויבענדיג פון דעם 1־טען נאוועמבער פון היינטיגס יאר.

שנאפס פערמיטס וואס וועלען פארקויפט ווערען נאך דעם 31־טען אקטאבער, וועט מעגליך איינשליסען פונקטען אויך פאר אלע סארטען ווייַן, האט סער העגרי געזאגט. לויט די נייע רעגולאציעס וועט מען קאנען קויפען בלויז איין פלעשעל ווייַן, אנשטאט מען זאל דארפען קויפען דריי, ווי ביז איצט.

דאס ווערט געטאן מיט'ן מאטיוו כדי צו אויסניכטערען אביסעל דעם עולם.

אין אמעריקע איז א מנהג צו ארומטראגען זיך מיט א רעוואלווער

אין אנקעל סעמ'ס מדינה איז אלץ פארקערט ווי ביי אונז. ביי אונז למשל, איז ניט דערלויבט צו ארומטראגען מיט זיך א רעוואלווער, און דארטען קאן מען גאר אהן דעם ניט אויסקומען. אזוי, יעדענפאלס האט געכטען פארזיכערט א געוויסער מארטין דאלען, 67 יאר אלט, וועלכער איז אליין א תושב פון א שטעדטעל ארום ניו־יארק און ער איז בלויז געקומען אהער אלס טוריסט.

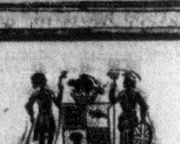
פארענדיג מיט זיין אויטאמאביל אויף קינג סטריט, האט ער זיך ניט געוואלט אפשטעלען הינטער א סטריט קאר, נאר ער איז געפארען ווייטער. דערווייל איז פון סטריט קאר ארויסגעגאנגען א פאסאזשיר מיט'ן נאמען יאן קארלסאן, וועלכער וואוינט אין א צימער אויף 326 ריטשמאנד סטריט, און דאלין האט מיט זיין קאר ארויפגעפארען אויף דעם פאסאזשיר, אומווארפענדיג אים צו דער ערד, פון וואס ער האט באקומען א צושפאלטענע שארבען און אנדערע ערנסטע וואונדען. ער איז גלייך אפגעפירט געווארען אין סט. מייקעלס האספיטאל, וואו זיין צושטאנד איז דערקלערט געווארען אלס א קריטישער און דאלען איז ארעסטירט געווארען אויף א קלאגע פון נאכלעסיגען דרייווען.

די פאליציי האט אויך געפונען ביי אים א רעוואלווער, און ווען מען האט אים געפרעגט, צו וואס ער דארף האבען א רעוואלווער ביי זיך, האט ער געענטפערט, אז אין זיין מדינה איז עס א מנהג אזא.

פייפער הענגינג און פיינטינג

איך מאך די בעסטע דזשאבס אין פיינטינג און פייפערהענגינג. נוט און כילינג. בעסטע צופרידענהייט. טעלעפאנירט גלייך טריניטי W 7304.

מ. קירשענבוים 30 קאר סטריט.



באזוך פון די אפיצערען פון דיריזשיבל אר-100

שטאדטישע אויפנאמע אין סיטי האל

מיטוואך, אויגוסט 6־טען, 1930
עלף אזייגער פרי

די בירגער זענען העפליך איינגעלאדען צו זיין אנוועזענד און צו באטייליגען זיך אין דער שטאדטישער אויפנאמע פאר די אפיצערען און בעאמטע פון דעם דיריזשיבל אר־100, וועלכער האט לעצטענס אריבערגעקרייצט דעם אטלאנטישען אקעאן.

די בירגער ווערען אויך געבעטען צו ארויסהענגען פענער לכבוד דיזע גאלאנטע בריטישע אפיצערען.

BERT. S. WEMP,
מעיאר.

מעיאר'ס אפיס,
טאראנטא, אויגוסט 2־טען, 1930.

נאטיס צו אלע הויז–איינעטימער,

וועגען דאס אויפקלייבען אש און גארבעדזש.

צוליעב דעם ווייל מאנטאג, אויגוסט 4־טען איז א שטאדטישער יום־טוב, וועט ניט צוגענומען ווערען פון דעם דעפארטמענט אף סטריט קלינינג קיין שמוץ דעם דערמאנטען טאג. די בירגער זענען געבעטען ניט ארויסצושטעלען קיין שמוץ ביז דעם קומענדן רעגולערען זאמלונגס־טאג, דאנערשטאג, אויגוסט 7־טען.

אייער הילף וועט אפגעשעצט ווערען.

GEO. W. DIES,
סטריט קאמישאנער.

הערצל ראטענבערג

מאכט באקאנט אז די געזען פירמע פון ראזענבערג און ראטענבערג איז איצט אויפגעלייזט. און אז ער האט געעפענט א נייעם אפיס אויף

901 סטערלינג טאוער בילדינג
קארנער בעי און ריטשמאנד סט.

אפיס טעל. : עלגין 1611. וואוינונגס טעל. קינגסדייל 7845

א אידישער גאראזש אין אידישן דיסטריקט

מיר פיקסען אלסדינג אין א קאר, אלע מאדעלס קארס, די בעסטע ארבייט גאראנטירט און צו מעסיגע פרייזען. שנעלע סירוויס, פרייע טאאינג.
$1 וואש, אלעמייט, געז, אויל, טייערס, טיובס, "פרעס א לייט" בעטעריס.
אפען 24 שטונדען.

CRANGLES GARAGE

קאלעדזש און מארקהעם סטס. טעלעפאן טריניטי 3868.

וו. סי. טשארטערס און סאן
ארכיטעקטס

אויב איר דענקט איבערצובויען אייער הויז, סטאר אדער שאפ, אדער צו בויען וועלכעס עס איז א נייעם בילדינג, רופט אונז פאר פרייע בארטונג.

מיר וועלען אייך מאכען אייער פלאן און ספעסיפיקיישאן און אויך אכטונג געבען אויף אייער קאנטראקטאר פאר זעהר א מעסיגען פרייז. — טעלעפאנירט אונז צו יעדער צייט, און מיר וועלען אייך גלייך זעהן.

W. C. CHARTERS & SON
UNION TRUST BLDG. VICTORIA & RICHMOND STS.
ELGIN 6426

קויפט אייערע קוילען פאר'ן ווינטער ביי דער גוט־באקאנטער קוילען־פירמע

יאנאווער קאהל קאמפאניע

מיר פארקויפען רימייל און האלסייל אלע סארטען קוילען, ווי אויך הארטע קוילען פאר בלאוערס, וועלש קוילען פאר פורנייס און בלאוערס.
איר קענט ביי אונז קויפען די בעסטע ריידיאס אויף לייכטע פערמס.

268½ קווין סטר. וו.
אפיס טעלעפאן עדלייד 8766
רעז. טעל.: טריניטי 8781

אויפמערקזאם!

עס האט זיך געגרינדעט א ווינניפעג היברו בראדערהוד אסאסיאיישאן אין טאראנטא

ווער עס וויל זיך אנשליסען אלס א מעמבער זאל זיך ווענדען צו ל. ווידמאן, 121 אקספארד סט. טעל. טריניטי J 2969 אדער צום טשערמאן ד. לאבאוו, 117 ביטרים סטריט